



BUTZWEILERHOF

Design im Flughafen-Tower Butzweilerhof

Im Rahmen der PASSAGEN Interior Design Week Köln 2013 präsentieren TØNDEL Interior Design und bauwens das junge Designlabel pliet aus Hamburg, betonWare aus Berlin und den Designer David Geckeler im Tower des alten Flughafens Butzweilerhof. Das Team von Dehly & deSander wird mit einem Pop-up Café für das leibliche Wohl sorgen und am 19.01.2013 liefert der DJ m/rtn [cologne] den richtigen Sound.

During the PASSAGEN Interior Design Week Köln 2013 TØNDEL Interior Design and bauwens are presenting the young design-label pliet from Hamburg, betonWare from Berlin and the designer David Geckeler in the Tower at the old airport Butzweilerhof, Cologne. There will be a pop-up café from Dehly & deSander and on Saturday, 19th a Dj-set by m/rtn [cologne].

www.toendel.de

BUTZWEILERHOF

Design im Flughafen-Tower Butzweilerhof

Die Ausstellung im Rahmen der
PASSAGEN Interior Design Week Köln
vom 14. – 20.01.2013 wird präsentiert von

und

Pop-up Café

DJ-Set

m/rtn [cologne]

ÖFFNUNGSZEITEN

Mo–Fr15–20h, Sa–So12–18h

COCKTAIL & DJ-SET

19.1.2013 18 Uhr

ORT

Flughafen-Tower Butzweilerhof
Butzweilerstr. 35 – 39, 50829 Köln

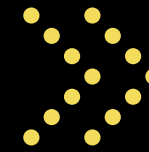
ANFAHRT

Stadtbahn Linie 5
Haltestellen: Alter Flughafen Butzweilerhof
oder IKEA am Butzweilerhof

KONTAKT

TØNDEL Interior Design
Siemensstraße 9 / Ecke Fridolinstraße
50825 Köln
+49 221 16 99 61 31
info@toendel.de
www.toendel.de

BUTZ
WEILER
HOF



Design im Flughafen-Tower

Eine Ausstellung im Rahmen der
PASSAGEN Interior Design Week Köln
vom 14. – 20.1.2013

pliet wurde Mitte 2012 von den Designern Dominik Lutz und Lutz Pankow gegründet. Jetzt zeigt das Designlabel seine aktuelle Möbel- und Leuchtenkollektion erstmals in Köln. Die Produkte zeichnen sich durch clevere Konstruktionen und intelligenten Materialeinsatz aus. Sie sind oft erweiterbar und passen sich wechselnden Lebenssituationen an. Die Kollektion wird in Hamburg entworfen und ausschließlich in Deutschland produziert. Im Herbst 2012 wurde pliet mit dem blickfang Designpreis Silber ausgezeichnet.

pliet was founded in 2012 by the designers Dominik Lutz and Lutz Pankow. Now the design label exhibits its furniture and lighting collection for the first time in Cologne. The products are characterized by clever designs and intelligent use of materials. They are extendable and adaptable to changing living situations. The collection is designed and produced in Germany. In 2012 pliet received the blickfang design award silver.

www.pliet.com

betonWare zeigt neben der aktuellen Kollektion zwei neue Leuchten der Designer Alexis Oehler und Torsten Werner. Die Pendelleuchte *Bam* hängt als kompaktes Schwergewicht im Raum und birgt im Betonguss ein lichtstarkes LED-Modul. Bei dem Beton-Lichtobjekt *Lightcube* kann das Licht durch unterschiedliche Ausrichtung des Kubus subtil gelenkt und gestreut werden. Beide Leuchten sind im Innen- und Außenraum einsetzbar.

betonWare is showing its current collection as well as two new lights by designers Alexis Oehler and Torsten Werner. Bam, a pendulum fixture, is a compact heavyweight suspended in space, concealing a powerful LED module in cast concrete. The concrete light object entitled Lightcube can subtly direct and disperse light by varying the cube's orientation. Both lights are suitable for indoor and outdoor use.

www.betonware.de

Mit *Nerd* und *Fragment* stellt der Berliner Industriedesigner David Geckeler zwei aktuelle Sitzmöbelentwürfe direkt gegenüber, um Parallelen und Differenzen in Gestaltung und Konzept aufzuzeigen. Die beiden ungleichen Entwürfe folgen einer gestalterischen Haltung, die in jedem der Objekte dessen individuelle Bestimmung aufspürt. Es wird deutlich, wie der Designer prozessorientierte Gestaltung materialgerecht in Formholz und Aluminium-Sandguss umsetzt.

With Nerd and Fragment Berlin industrial designer David Geckeler directly confronts two current seating designs with one another to identify parallels and differences in design and concept. Each of these dissimilar designs pursues a design approach that finds its individual definition in each of the objects. The juxtaposition illustrates how the designer enacts process oriented design in ways appropriate to the materials used: molded wood and sand-cast aluminum.

www.davidgeckeler.com